

比亞、哥斯大黎加、古巴、多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、阿比西尼亞、法蘭西、希臘、瓜地馬拉、海地、洪都拉斯、冰島、伊朗、伊拉克、義大利、日本、黎巴嫩。

反對者：摩洛哥、尼泊爾、挪威、波蘭、羅馬尼亞、蘇丹、瑞典、敘利亞、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、葉門、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、保加利亞、緬甸、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、錫蘭、捷克斯拉夫、丹麥、埃及、芬蘭、迦納、匈牙利、印度、印度尼西亞、愛爾蘭。

棄權者：葡萄牙、沙烏地阿拉伯、突尼西亞、高棉、以色列、約旦、寮國。

本段以四十七票對二十七票通過，棄權者七。

二〇六. 主席：我現在將決議草案全文提付表決。有人請求唱名表決。

舉行唱名表決。

經主席抽籤決定，由多明尼加共和國首先表決。

贊成者：多明尼加共和國、厄瓜多、薩爾瓦多、阿比西尼亞、法蘭西、希臘、瓜地馬拉、海地、洪都拉斯、冰島、伊朗、伊拉克、義大利、日本、約旦、黎巴嫩、賴比瑞亞、利比亞、盧森堡、馬來亞聯邦、墨西哥、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、巴拿馬、巴拉圭、秘魯、菲律賓、西班牙、泰國、土耳其、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合眾國、烏拉圭、委內瑞拉、阿根廷、澳大利亞、奧地利、比利時、玻利維亞、巴西、加拿大、智利、中國、哥倫比亞、哥斯大黎加、古巴。

反對者：埃及、芬蘭、迦納、匈牙利、印度、印度尼西亞、愛爾蘭、摩洛哥、尼泊爾、挪威、波蘭、羅馬尼亞、蘇丹、瑞典、敘利亞、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯邦、葉門、南斯拉夫、阿富汗、阿爾巴尼亞、保加利亞、緬甸、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、錫蘭、捷克斯拉夫、丹麥。

棄權者：以色列、寮國、巴基斯坦、葡萄牙、沙烏地阿拉伯、突尼西亞、高棉。

決議草案全文以四十七票對二十七票通過，棄權者七。

二〇七. Ato Yilma DERESSA (阿比西尼亞)：在我前一次的聲明中，我明白說明我國代表團保留對於問題本質的立場。實際上，我當時堅強主張將這個項目列入議程。但是我絕未提及本質的問題。但投票將這個項目列入議程時我們並未改變我們對於問題本質的立場。我們的投票立場似乎很矛盾：這不過是因為我們將繼續投票贊成將這個項目列入議程，但是關於問題的本質，我們要保留我們的意見。

二〇八：主席：在大會同意之下，我現在要提及祇費幾分鐘的一件事。項目六十四及六十五早經秘書長提議並經總務委員會建議列入議程。但是總務委員會對於應將這兩個項目發交何一委員會的問題並未提具任何建議。我想將這兩個項目列入議程的建議已得到大會的同意。

項目六十四及六十五，因此未經討論便列入議程。

午後六時四十五分散會

## 第六八七次全體會議

一九五七年九月二十五日星期三午前十時三十分紐約

主席：Sir Leslie MUNRO (紐西蘭)

### 議程項目九

#### 一般辯論(續前)

一. Mr. CASEY (澳大利亞)：我是澳大利亞人，所以紐西蘭的 Sir Leslie Munro 獲選為主席，我特別高興，要向他慶賀。我們知道他的才能、品德和在聯

合國悠久的閱歷。澳大利亞和紐西蘭的關係，是十分鞏固的。在平時，在戰時，以至在以防止戰爭為目的的各機關裏，我們都是密切的共事者。因此，今日聯合國給我們最親密的一位友人以這樣崇高的榮譽，我們感覺十分欣幸。

二. 前任主席泰國 Prince Wan Waithayakon 主持一個有歷史性而又異常棘手的屆會。在風波迭起的會議中，他運用傑出的才智，卓越的手腕，應付裕如。

三。我亦欲藉此機會，稱道秘書長 Mr. Hammarskjöld 的功績。過去五年來，他時時以意見提供本組織，我們希望他今後仍然這樣做去。

四。除了討論匈牙利問題的第十一屆會第二期會議是在兩星期前才結束以外，自一九五六年底至一九五七年初，一連串非常費力的會議閉會至今也不過六個月。那是一個極重要的時期。在大會上屆會中，我們看到英國、法國和以色列依大會大多數國家的意見把它們的軍隊撤出蘇伊士和西奈兩地區。

五。和這情形正相反的是在同一時期內蘇聯對匈牙利人民自發企圖爭回自由的努力施以無情的壓抑，置世界輿論於不顧，甚而橫肆侮蔑。

六。上星期〔第六八四次會議〕蘇聯外交部長促請大會通過一項擁護各國和平共存原則的宣言。Mr. Gromyko 建議將應為聯合國所有會員國共守不渝的五項原則莊重載入宣言內。該五原則如下：彼此尊重領土的完整與主權；不侵略；不根據任何經濟、政治或思想上的理由而干涉他國的內政；平等互利；和平共存。我當時對此建議的批評是：照蘇聯對匈牙利的作風看來，這宣言出於蘇聯外長之口，真可謂為盡刻薄譏嘲之能事。

七。我想大家都讀過大會所指派匈牙利問題五國特別委員會草擬的匈牙利問題報告書〔A/3592〕。如果還有未讀過的，我奉勸他一讀，特別是第二章和第十七章。這是現代最重要文獻之一。這不是一部發揮意見的書，而是由代表世界各重要地區的五小國代表蒐集鐵一般的事實然後編纂而成的一部文獻。從這本報告書，可以看出共產制政府的真性質以及蘇聯如何控制在它掌握裏的國家的內政。這個記載一九五六年十月至十一月間在匈牙利發生的悲慘事件的五國聯合報告書已為大會絕大多數所認可。

八。我預料此匈牙利痛史中的一插幕——就這樣叫它吧——和這一份報告書將使蘇維埃社會主義遭受它近三十年來所從未遭受過的大挫折。這段經歷，證明即令在共產主義陰影下生長不知世上還有別種政府的人，也懷恨共產主義。它也證明蘇聯雖從歐洲衛星國裏強徵不知多少傭兵就算是六七十師之衆，到了戰時，還是不能依賴他們來支持共產主義。

九。也許還不止此，這事也可以使世上所謂不自附於何方的人民睜開眼睛，看清楚共產主義的真面目。各國人民要設身處地，替不幸的匈牙利人民想一想。如

有人問我們聯合國曾予匈牙利人民以何種援助，我們便可答覆說我們曾盡了一些力量去揭發共產主義的真性質，這也許可以使此類恐怖行為沒有這樣容易發生。

一〇。我們澳大利亞人不相信匈牙利現政權代表匈牙利人民。我們認為所謂匈牙利代表團沒有和我們一同出席大會的權利。我還要宣佈：澳大利亞已於過去九個月中歡迎了一萬五千名匈牙利亞難民做移民，目前我們正在努力使他們在我國內重整他們的生活。以人口比例算，澳大利亞收容匈牙利移入的難民，比世界任何一國為多。

一一。我現在要提到裁軍的那個重要問題。各國平民，男男女女，都關切這問題。我們平常所處理的某些事項直接牽涉到的祇是一二國或一羣國家，裁軍問題卻和這些事項不同。它是為人類全體所切切顧慮的問題。一般的人總是惶恐憂懼，生怕世界隨時會陷入死亡的深淵。

一二。簡單的說，無人不力求避免再一度的戰爭。單單裁減軍備，本身並不是一個目的；但必須以此為起始。目前世界最感苦惱的，就是彼此互不信任，各懷深刻的猜疑，是以兩大對峙的國家集團在和平方面迄今無真正的進展。裁軍問題是人類當前最大問題的癥結所在。

一三。對如此重要的問題，若祇莫明其妙地一味樂觀，於事無補。我們也不應逃避現實，使各國人民認識錯誤。一九五七年間，我們對於裁軍委員會小組委員會的工作，頗存一線希望。希望的是十一年來裁軍問題談判的僵局，或可由各大國共同接受一個有限度的協定而打破。但後來希望變成失敗了，因為蘇聯出席小組委員會的代表，除了蘇聯自己所提的裁軍辦法以外，別的辦法都不肯考慮。

一四。大會想必會注意細聽 Mr. Dulles 〔第六八〇次會議〕所概述小組委員會西方國家代表於一九五七年八月二十九日所提的各項聯合建議〔DC/113，附件五〕。這些建議是：互行陸空視察以防突襲；在妥善管制制度下，停止生產製造武器的可裂材料，並將目下堆存的此種材料改充和平用途；停止核武器試驗兩年，此後如一切仍按原定計劃，進行順利，則此等試驗便不再舉行；研究各種方法以保證太空外層不為軍事之用；開始裁減軍隊，並將現有軍備存入由國際保管的倉庫。此五項辦法並不偏向何方。凡願減少戰爭可能性的人，都應當採納的。

一五．但我們都知道，蘇聯政府對這些建議的第一個反應就是立刻採取敵對的態度。理由為何，莫從得悉。即至今日，蘇聯還是可以聽聽世界藉此大會所表示的意見的。但這是不是個奢望呢？

一六．蘇聯代表在大會所提的建議及其解釋，第一委員會自將詳加討論。我今祇想提出幾個意見而已。

一七．Mr. Gromyko 所提建議好像是言之成理的，但對問題的討論無甚補益。連同這些建議提出於大會的是一些意見和理由，無非都是大會和裁軍委員會小組委員會以前所聽過而認為有一個致命的弱點的，即缺乏有效的監察辦法。蘇聯再度聲稱願放棄使用核武器並停止核武器的試驗，祇要別人也這樣做。但祇憑一個宣言說不使用或試驗核武器，這是不夠的。

一八．澳大利亞認為裁軍協定若不附有妥善的視察和管制制度，即毫無價值；但蘇聯從不願接受保障辦法，俾關於使用核武器的禁條確能名符其實。我們並不請別人信賴我們的話。別人也不應叫我們去信賴蘇聯的話。

一九．蘇聯堅持不肯同意國際視察和管制辦法，這自不免使人懷疑它有所隱匿。

二〇．蘇聯反對“開放天空”的建議〔DC/71, 附件十七〕，認為空中視察實際是收集軍事情報之一道。但愛森豪總統所提彼此進行空中視察以保證不發生突襲的辦法實在是多年裁軍討論中所提出的最有希望的辦法之一。核武器最注重出其不意給人以巨大的打擊，希望受擊者一蹶不振，無以核武器還擊的能力。既能出人不意，制止之方，便亦等同虛設。但如實施彼此進行空中視察的“開放天空”制度，則完全出人意外的行動最少是比較困難。美國已願實行“開放天空”制度，使突襲不易發生。但蘇聯則不願。這就是我們一向的經驗。

二一．因此，我要承認，每當我想到蘇聯對裁軍問題的態度，我有時真感絕望。但要應付影響如是深遠的一個問題，我們實不容有此絕望的心情。無論如何困難，總得努力設法。

二二．過去六個月中，有一個頗有希望的新發展——這是蘇聯所極力抨擊的——就是歐洲共同市場條約和擬設歐洲自由貿易區的各項有關建議。

二三．自一九四五年第二次世界大戰結束以來，歐洲歷經多年的困頓。其中最大的困難，已因美國的

慷慨臂助而情勢稍紓。從此在西歐與中歐便有一個新的合作精神逐漸發展，大家認識各國是互相依賴的，彼此的利益也是一致的。

二四．多年來，歐洲遠見之士都希望有一天能將關稅壁壘降低，使商品可越過政治的界綫自由暢流，而使提高生活標準所必需的生產力亦可增高。

二五．自採歐洲共同市場計劃，此理想之實現，已略具端倪。西歐以前是共產主義者所蓄意囊括的目的物，現在卻能為世人示範，告以如何可以一面享有繁榮，一面仍保持自由。歐洲經濟復元，已大有進步，現正奠下在歐洲方面增加生產和貿易的基礎，此不獨使歐洲人民自身獲享更大的繁榮與安全，且將恢復與擴充固有以協助世界其他地區的經濟發展。

二六．我們澳大利亞人，歡迎這個發展。我們是大宗農產品和原料的輸出國，在這一方面我們有重大的利益必須保護的。但我們仍認為西歐和聯合王國的積極努力，想用共同市場和自由貿易區相結合的方法以造成一個強盛繁榮的歐洲經濟社區，是有遠大前途的。

二七．這方面的進展，使歐洲各國人民生了新的希望，這是我們所極感欣幸的。我們很了解歐洲的經濟進展，是全世界穩定與和平的重要因素。我們也知道，歐洲的進步將來還會造成新的機會，促進它和很多海外國家的貿易。

二八．我們也希望，隨着歐洲經濟力量的擴展，歐洲各國對於例如亞洲等地的問題和需要，也增加了興趣。歐洲以往曾藉其資本、毅力與技術在亞洲各國的發展上甚著勞績。但亞洲的需要是很大的。希望它以後能更多參加向亞洲發展不足國家提供技術及其他協助的工作。

二九．說到歐洲的情形，我欲強調澳大利亞對德國統一問題的關切。我們認為把歐洲一個大國強行割裂，且共知此為與該國人民，尤其是東德的人民，意願不符，此情勢一日不改，歐洲亦一日不能在國際關係上盡其重要的任務。

三〇．觀於蘇聯對歐洲合作一事所持的態度以及它對其他問題所採的立場，則蘇聯之宣稱擁護“和平共存”原則，大足使人玩味。大家現在想都十分明瞭當蘇聯用“和平共存”一語時，它對該詞的理解和該詞普遍的意義，頗有不同。像 Dr. Johnson 說的：“先生，你得替你所用的詞語下個定義”。

三一。兩年前我曾試爲此詞下一定義。我說：

“…共存的意義應該是任何國家或任何一羣國家不得企圖以武力騷擾或征服別國…任何國家不得以政治或其他手段企圖動搖他國人民對本國政府之忠誠”〔第五二〇次會議，第二十五段〕。

我認爲各民主國家之用“和平共存”一語，指的是這定義所含的意義。

三二。但經驗給我們的教訓是蘇聯所用詞語多帶雙重意義。如照普通的意義來解釋“和平共存”一詞，大受舉世開明與熱心進步的人士所歡迎。但我們現已發現共產國家裏很多詞語，都具特殊意義。“和平共存”一語便是一例。

三三。Mr. Khrushchev 和其他蘇聯領袖最近對於“和平共存”一語在蘇聯方面的意義頗有發揮，使我們徹底明瞭該語對他們的意義和對我們的意義，迥然不同。從俄國人看，“和平共存”是與政治、經濟和思想的鬭爭並行不悖的。如照蘇聯領袖們所說，很清楚的是他們把“和平共存”看作是對自由世界各國人民與政府的一種“冷戰”策略——換句話說，就是除了實際使用武力而外，可以無所不用其極。其實，以匈牙利一事而言，就似乎連上面所說那個“和平共存”的歪曲定義也不能適用到蘇聯與其歐洲集團各國的關係上去。

三四。我說這一番話，非爲求快一時。我之所以出此，是因我認爲自由世界的人民千萬不要爲國際共產主義的領袖們口頭說的“和平共存”一語所惑。

三五。在中東，聯合國還有許多未完的工作。蘇伊士運河的重開，確較預料爲早，費用亦較原估計者爲低。這第一是因爲有若干政府——澳大利亞政府也在內——先向聯合國墊款充臨時經費，其次是因爲秘書長和屬下職員們的努力，同時也由於 Lieutenant-General Raymond A. Wheeler 的協助。運河又成爲世界貿易和航運所經由的一條航線，但這是在抗議之下實行的，因爲埃及政府目前經營運河是按它一九五七年七月十三日片面公佈的條件辦理，這些條件不盡符合去年十月安全理事會所一致通過的六個原則〔S/3675〕。從長期着想，如果全世界都信任該運河將供一切國家應用，不受埃及政府獨行的影響，這是對埃及本身有利的。

三六。以色列和它各阿拉伯鄰國的關係，使人注意到中東和平局勢的岌岌可危。我要對加拿大和其他會向加拿大 General E. L. M. Burns 所指揮的聯合國緊

急軍供給軍隊的各國，以及在巴勒斯坦的聯合國休戰督察組織所作的努力表示讚揚；此外聯合國巴勒斯坦難民救濟工賑處的勞績亦堪稱頌。這些由聯合國派赴當地工作的組織，在一個深含緊張情緒的環境裏，不斷努力發揮它維持和平的重要作用。

三七。世界各地區中需要過一個寧靜時期的，恐無過於中東了，它需要一個能使激烈情緒漸漸平息下去的時期，好讓懷抱善意的人們去尋求辦法，藉以解決常有使以色列及其各鄰國陷入戰爭漩渦的危險的種種問題。但這也正是蘇聯所看中要混水摸魚的時候，在敘利亞有個爲共產主義者所把的持政權勃興了，在大會復有蘇聯代表所作的言論，這一切都是危險的信號，而爲中東其他國家以至於全世界所不容忽視的。大會必須重申各國自行解決其內政的權利，且必須對侵略政策嚴加譴責。聯合國決不願於中東看見第二個匈牙利。

三八。我們不要忘卻英國外交部長 Mr. Selwyn Lloyd 昨天告訴我們〔第六八五次會議〕關於最近蘇聯的廣播和報紙所載對於約但、黎巴嫩、伊拉克和伊朗等政府的劇烈攻擊，以及號召此等國家的人民起而推翻他們本國政府的種種事實。此種惡毒的攻擊，都係用其對象國家的語言廣播，而用定向廣播法向該國放送。

三九。我要請問蘇聯外交部長，這種故意惡毒地干涉中東國家內政極盡挑撥能事，究竟爲的是什麼呢？我要請問他：他一面作此危險而帶傾覆性的宣傳，一面又提出“和平共存”的宣言草案〔S/3673〕，請我們不要爲了經濟、政治或思想的動機而干涉彼此的內政，將何以自圓其說？如果蘇聯希望於大會中俯仰無愧以上所說種種，就得有個解釋，祇不知他能否解釋得出來罷了。

四〇。壞的情形說過，說好的方面。過去六個月中有兩件事我深信大家都認爲滿意的。我指的是自由、獨立、自主的迦納和馬來亞聯邦兩國的加入聯合國爲會員國。正如加拿大代表所云〔第六七八次會議〕，看見迦納和馬來亞聯邦那樣從殖民地變成一個國家，而不是像匈牙利那樣，從一個國家變成了殖民地，這是一件令人快慰的事。

四一。我們曾多年爲不列顛國協成員的那些國家，目覩英帝國各分子於最近取得獨立後即自請爲國協中一員，甚感興奮。大會上星期曾聽到迦納與馬來

亞聯邦代表對不列顛國協備予推崇，想必有深刻的印象。

四二．日漸擴大的不列顛國協有一點是我們所認為特別重要的，那就是以前的殖民地到了在國協中獲得自治地位的時候，就不獨對聯合王國而言確係獨立，而且還與國協中其他國家建立地位平等，直接合作的新關係，也就是說，成立平等合作的關係，並不以種族文化之互異而分軒輊。我們澳大利亞人很重視國協中各國彼此間的這一種直接關係，同時也認為這關係使我們彼此都有利。

四三．在聯合國中，我們國協各國所遵習例也和彼此在直接關係上所守的習例相同，是即維持密切會商的辦法。但國協並不是一個集團，亦不是一個凡有決定為會員者不得不遵守的決策機關。大家都知道我們投票並不採取集團的那個方式，因為我們的傳統是各就問題本身的得失，分別自作決定的。

四四．我樂於向各位報告：澳大利亞將繼續盡本身力量以支持聯合國各種自願捐款協助方案。若得國會核准，澳大利亞政府將依下列辦法捐助：一九五八年技術協助擴大方案經費六二五,〇〇〇美元——此較一九五七年認捐額，高出百分之二十五；一九五七年聯合國兒童基金五〇二,〇〇〇美元——此比去年澳大利亞所捐款額增加五四,〇〇〇美元；聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處迄一九五八年六月三十日為止的十二個月內經費一一二,〇〇〇美元；一九五七年聯合國難民基金經費一一二,〇〇〇美元。

四五．很多人都知道，哥倫坡計劃的成功，澳大利亞的供獻甚大。澳大利亞希望經國會核准後能於一九五七——一九五八會計年度撥出一一,五〇〇,〇〇〇美元以上充哥倫坡計劃實施經費。

四六．澳大利亞會不斷努力，切實協助匈牙利人民。除九個月前我們捐出的二九〇,〇〇〇美元以外，本年內還要捐五六,〇〇〇美元以援助匈牙利難民。

四七．澳大利亞正在發展過程中，它的財政資源須應付多方面的需求，但在可能範圍內，澳大利亞將仍竭力支持各種國際自願捐款協助方案。

四八．在我的講話結束以前，我想就普通一般人，對於國際問題所抱的觀念，說幾句話。我們這些出席聯合國會議的人，畢竟不是超人，我們所關切的利益，既不能脫離也不能超越我們所代表的國家的人民的利

益。我們也是平常的一個人，我們目前祇想盡量為我們各國人民的生存與求取較善的生活而努力。說起來就是那樣的簡單。不過我們的努力成績，常使人非常失望。

四九．常人彼此相待，總能相當客氣、忠實、坦白。所以他們不大了解何以國家間彼此不能以同樣的態度對待。個人之間，可能彼此不信任，國與國間，亦可能有此情形。並且不幸得很，事實上真有這種情形，正不必問其是否有所根據而然。此種不信任心理的存在，可能是而且大概也真是因為一國懼為他國所襲的緣故。裁軍問題之所以迄未解決，此或即其根源——老實說，我承認我希望這真是它的根源，因為要不然，就另有更可怕的原因（深願這是沒有根據的想法）即蘇聯或心懷叵測乘西方還來不及以現有武器為抵禦的時候即突然向其作大規模的猛擊，將其克服，從而實現它把世界共產化的目的。過去數年內裁軍委員會小組委員會的討論實際情形就可以作此解釋。祇望這個解釋是錯誤的，因為不然的話，世界就一點前途也沒有了。

五〇．但是假如我們作比較忠厚的看法，認為蘇聯對於限制軍備的態度，是由於它怕自己偶一不慎即為西方所乘，初不問這種恐懼有無充分理由，我仍不能相信這個情勢無法消解。我不能相信以人類的智慧會想不出周全的防範辦法，使核武器甚至所謂常規軍隊的威脅能逐漸消滅，同時任何一方也不會有吃虧的危險。

五一．我們大家都知道諧和空氣的重要，於私人間為然，於國與國間或各國家集團間亦然。在磋商過程中，用譏嘲或攻訐他人的言語，會破壞達成協議的機會。如果各方俱欲減少戰爭的可能俱欲限制軍備，則彼此須預存諒解，即對方所提建議，非己所喜，亦不應遽責其為並無誠意。說自己不能同意，但不出言傷人，原是辦得到的事情。

五二．我們還是暫時停止這些惡言詆毀吧。因為罵人也祇能快意於一時，等到對方反唇相稽時他的出語又將更毒。

五三．在這個時候，在這個地方，都不是提出關於裁軍實際建議的場合，但我希望各同仁都承認我所說的種種對於這個問題——目前人類最重大的問題——是有密切關係的。

五四。Mr. ARDALAN(伊朗)：主席，請允許我以伊朗代表團名義，同時以我個人名義，向你祝賀膺選為大會主席。你的才幹和正義感是大家都承認的，像這樣的一位同仁獲選充任聯合國大會的最高職位，本人特別感覺欣幸。

五五。我同時也要向 Prince Wan Waitayakon 表示敬佩。他在第十一屆會主持會議，謙和得體，舉措有方。

五六。三年前本人曾參加大會工作，今日再回是間，愉快之情，是不必向諸位隱瞞的。我尤其高興的是聯合國這個大家庭現在又添了二十二個新會員國，大會已接近全世都普遍參加的地步了。我想附帶聲明：以往這些國家未曾參加時，我們常感焦灼與遺憾。我以我國政府發言人資格，切望業經申請入會且亦符合會員國條件的其他國家，將來也得以加入，使我們素所擁護的普遍原則，成為具體事實。

五七。本組織會員國增加，論理聯合國的主要機構亦應隨而擴大，尤以安全理事會及經濟暨社會理事會為然。我很高興見到此問題已獲數位同仁的注意，我更想讚許某些會員國在去年即向 [A/3138至A/3140] 大會提議，請其審議若干項目，就是再度編入本屆會議程為項目十九、二十與二十一的那三個項目。

五八。我現擬約略檢討去年發生的事件，求取結論，以見本組織對此等事件的演變過程有何影響。去年大會開會時，由於中東與匈牙利的事故，局勢已起動盪，國際合作為一大片烏雲所籠罩。現在世界各國的人民，彼此間有深切的相互依賴關係，使得無論世界何地，有一點點事故，有一點點風吹草動便即迅速蔓延，使整個世界感覺彷徨憂懼。

五九。全世界都深切知道世界再度大戰會有怎樣的危險，是以莫不誠懇願望能預防其發生，一面努力設法祛除凡足以使人類遭此可怖命運的種種危殆情勢。

六〇。數年前緊張局面之所以能略趨緩和我想應當歸功於這種誠懇的願望。此和緩趨勢雖因去年的事件暫見中斷但現已徐徐恢復，朝大家所嚮往的那個目標進展。舉例言，去秋事件發生前，原子能和平應用那一方面的工作，現在仍繼續進展，因而在該部門組織有效的國際合作，亦頗順利。在裁軍問題上，情形亦復相同，成績雖微，然亦不無令人鼓舞之徵兆。

六一。不過我們也得坦白承認，對於某些問題，各國的意見仍是紛歧的，同時緊張的情勢仍然存在，最少於若干地區是如此。因此我們第一件工作，就是要把去年各嚴重事件所留下的惡果，先行消除。同時也應努力尋求未決問題的解決方法。

六二。我們的信念沒有動搖——經過去年的危機，求取國際合作的懇切願望並未消失，可見這信念是有根據的——那就是：如果人人有必要的誠意，那麼，要擬訂妥善辦法以解決未決問題，同時規定積極而有建設性的方針，促進各國間的合作，不問其政治、經濟和社會制度為何，那都還是可能的。

六三。我們現在即將開始本屆會的工作，自不能不借助於過去的經驗，這經驗不祇是曾使國際空氣一度變得很險惡的那些嚴重事件，而且也包括本組織所有的積極成就。因為不論我上面所提的事件是多麼嚴重和可憾，我們還有可引以自慰的一方面，那就是我們這組織，遇到和它自身創立的宗旨有關的問題，即維持國際和平與安全的問題時，它總是能夠應付，並且能夠證明它有充分能力去運用所有的道德權威，以為有效的處置。

六四。關於此點，我特別感覺欣慰的是聯合王國和法國響應大會的呼籲，遵從大會的決議案。它們的作為，不失為負有維持國際和平與安全重責的安全理事會常任理事國，而聯合國亦因此而恢復它對此兩國的信心。

六五。我們恨不得和匈牙利國內所造成的情勢最直接有關的國家，也同樣尊重同樣遵守聯合國的決定。

六六。再回頭說中東的危機。我認為本組織處理此問題時之敏捷與堅決，對於本組織的地位與威信，提高不少。這是因為它能當機立斷，組織聯合國緊急軍，而這枝軍隊對該地秩序的恢復，功績不少，緊急軍之組織成功，及其順利執行異常棘手的職務，使我們希望將來能經常設置這樣的一枝軍隊，可以隨時調往凡受危險威脅的地區，這是保障和平的最恰當方法。再則這枝軍隊也是成立憲章起草人所切欲設置的國際軍隊的第一步。

六七。因此，我們希望這個世界外交上的新試驗如一顆小小的種子，能滋長茂盛，漸漸變成一枝國際警察部隊，以彌補本組織過去的莫大缺陷。

六八．聯合國對清除蘇伊士運河工作之努力，使它能在期前重新開放，因而運河使用者得以恢復航運，利及國際合作，這也是值得我們欽佩的。

六九．毫無疑問，秘書長的倡導和努力大有助於此方面情形之好轉。對於他，對於他的勞績，我們要深深地感謝。

七〇．但是如果我們認為這區域的痼疾，由此便已完全治愈，這就大大地錯誤了。現在情勢略趨緩和，我們就必須探其病源，去其癥結。這就是說，我們應努力求取永久的與最後的解決；否則，那種朝不保夕的平靜局面，便很容易因受某種猛烈打擊而歸破裂。

七一．我國是該區裏的一個國家，我們的獨立常受威脅，而終能保存。我以如此一國的代表地位，也許可以提出若干一般性的意見，冀能對該區的安寧，作些微的貢獻。我將盡力保持客觀態度，避免偏袒和成見。

七二．住在這廣大地區內的大部分人民在很長的一段時期中，失卻了他們的獨立。由於科學與社會的進步及交通的發達，這些人民漸漸覺悟自己的境遇，因而便想發揮本身的自由權利，並實現自由處置本身經濟資源的正當願望。

七三．這種覺悟是我們所應當尊重而體會的。我們也應明瞭上面所說的那種運動決不是破壞的和有害的，而是需要加以理解的一種歷史上的天然演變。那些自由、強大而尤其是繁榮的國家，應當盡力幫助新近獲得解放的人民在平靜的狀態下去實現他們的願望；他們應以實際行動向這些人證明真誠的國際合作能產生什麼樣的成果。

七四．我認為要導引此等人民走入和諧合作、利益同霑的道路，唯有預先順應他們的正當願望，早為之備，復本公正精神，樂予承認。要不然，這種新力量將出於懷恨與報復之一途，且時至今日，某種特權地位，已無存在理由，勉欲維持，究不可能。

七五．今日在中東，時見有趨於極端的言論和思想。有人對這些思想大加譴責，另有人則又表示熱烈歡迎。而且此方所揚棄的思想，又為他方政策的基礎與骨幹。我們必須細察此種分歧現象的來由。假使現正萌芽種種願望和趨勢，是從開明的愛國主義出發的，其動機又為欲在完全自由的狀態下維持或行使一國的主權，維護文明的共同遺產，並阻遏某些個人勢力的

伸張，那麼，無論何人都應該認為這種願望與趨勢是正當的。但是，如果這些運動乃出於自私的野心，如果它的目的是要樹立專制政權，或使用暴力以擴大本身的領土，在各國間引起恐懼的情緒，造成分裂的局面，那麼，這種運動祇能作為是惡毒有害的。

七六．我們不能以口頭承諾為滿足。我們必須盡力支持各地人民的正當願望，凡和我們志同道合，欲藉各國間的合作以圖建立合理和公允的國際秩序的，我們都和他們共同努力，使此等願望得以實現。我們採此途徑。也不過是求與我們的文明中所固有的傳統相符合而已。

七七．說到這裏，我想我應將敝國在中東致力於該地的安全與和平的情形略述梗概。為配合我們在聯合國中的努力起見，我們認為應與政治經濟目的和我國相同的國家，在一個防禦性公約的體系裏聯合起來，藉此保障我們的安全和加速我們經濟的發展。因此，我們便簽訂巴格達公約，該公約於去年有顯著的發展。

七八．巴格達公約和任何其他類似的國際辦法一樣，目的在彌補聯合國憲章所規定集體安全制度之不足。這種純屬防禦性質的結合，據我們看來，是國際關係上的一種進步，因為它更分明、更徹底地適應目前情勢的需要，它尤其能促進某些國家所必需的合作。因為這些國家本身的利益和意願，是要在保障安全和從事經濟與社會的發展，兩方面謀取彼此間的協調。

七九．一九五七年六月在喀喇基所舉行巴格達公約部長會議第三次常年屆會的討論經過，很清楚地證明整個和平體系已因該約內各項規定之開始生效而大大加強，同時該約復使共計人口一萬萬四千萬的若干中東國家聯合起來，更使它們與聯合王國及美國發生聯繫，以從事大家都有好處的合作，而上述兩國的高度工業化經濟由此亦可補這個仍在工業發展初期地區的經濟之不足。

八〇．用不着說，伊朗身為此聯盟一分子，自當加倍努力，以鞏固其本身與各與國間的維繫，這不獨是為促進該區的安全與穩定，且亦所以鞏固世界的和平。

八一．我國雖與伊拉克、巴基斯坦、土耳其三國為鄰，但我們還是在簽訂了巴格達公約以後，才能够和它們聯合起來，在一切可藉合作而獲致效果的各部門上，從事真正的合作。除了若干技術協助計劃以外，

我們復擬訂其他計劃，以加強我們間商業和農業的關係，改進公共衛生服務事業和通訊事業等等。

八二．那些促使我們加入巴格達公約的種種因素，也是使我們熱烈擁護愛森豪主義中所載各項原則的理由，此等原則的目的，就是要增強中東防禦能力使不受任何侵略，並向該區各國提供協助。

八三．我現在想談談某些仍未解決的問題，其中有些已列入大會議程。

八四．第一個最重要的問題是巴勒斯坦問題。目前在阿拉伯各國內的難民仍不下百萬之衆，而有關各方的意見，又復迥不相侔，嚴重事件的發生，在所難免。因此我們必須力行容恕，放大眼光，針對現實，本大會所採原則獲致妥善辦法務使中東各國政治趨於穩定。因而使其得致全力於該區的經濟發展。

八五．另外一個異常主要的問題是阿爾及利亞問題。

八六．自大會通過有關阿爾及利亞問題的決議案一〇一二(十一)以來，我們即切待法國遵照大會所表示的希望行事，本合作精神，取適當的途徑，依據聯合國憲章原則，竭力尋求一個和平、民主和公正的解決方法。

八七．我國政府深憾在實現該決議案所懸目的方面，迄無切實成就，加以情勢不斷惡化，結果惟有延長痛苦，每天都有許許多多的人命喪亡，敝政府對此，更大感不安。

八八．但是，世界以至法國本國的輿論，都漸漸明瞭阿爾及利亞人民的正當願望確有加以承認的必要，這不祇是爲了人道關係，而且也是爲了要消除一個大足危害和平的情勢。我們希望大會處理該問題時，能抱心平氣和的態度去考慮其中事實，俾可協助法國政府從速解決此問題。

八九．我們對阿爾及利亞問題的意見也同樣適用於託管制度下的人民或者非自治領土人民的正當願望。我們認爲聯合國必須謹守憲章的原則，並須加緊努力，使此等人民的願望獲得滿足。

九〇．本組織對實現憲章所規定的目的，已作不少貢獻，這是令人十分高興的。但現在還有許多人民，處於外國統治下，我們認爲聯合國應作更大的努力，扶助此等人民臻於獨立之境。

九一．我們得見迦納和馬來亞聯邦人民之獨立，至感欣幸。我要乘在此講台發言之便，再度懇切祝願該兩國人民幸福繁榮。

九二．我現擬簡短地談談歐洲方面情形，並就我們所異常關切的德國問題，略進一言。德國的仍舊分爲兩部，我們極感憂慮。這情勢不獨違反德國人的願望，爲他們所備極嫌惡，且將造成緊張局面，惹起嚴重的動亂。爲了世界和平我們切望德國統一問題在願全德國人的正當願望下獲致解決。

九三．我現在要提到大會議程上一個最重要的問題：裁軍問題。這問題大會討論了很久，是一個舉世矚目的問題。關切這問題的，不祇是幾個大國；它們固然是經常在討論着，尤其是在裁軍委員會小組委員會。但大國以外的一切國家，對此問題亦甚關切，因爲如果不締訂關於裁軍的協議，這些國家就不得不以國家收入的一大部份用於國防上。大國以外的國家，也知道今日的戰爭已不能局部化，遲早要蔓延開來，將所有的國家無大無小，都捲入戰火裏。

九四．這種舉世關切的心情，常於大會流露，各國代表，目視軍備競賽之烈，大表焦慮，他們向裁軍委員會及其小組委員會迫切呼籲，請其不遺餘力，設法達成適當的協議。

九五．於此有必須注意之一點，即小組委員會於討論中雖遇重重困難，雖無任何實際成就，但有關各方近已提出新的因素來因而達成協議的可能——儘管這協議的範圍是很狹的——又有了希望。

九六．我們懇切希望：大會討論該問題，能產生良好的結果，由此協助裁軍委員會及其小組委員會，在比較順利的氣氛裏，繼續工作，增加成功的希望。

九七．在未結束我關於政治問題的這一部分申述以前，我不得不請大家注意國際密切合作和保持最誠摯的睦鄰關係的重要。

九八．關於這一點，我要強調近數年來伊朗與其北方的偉大鄰邦——蘇聯——間關係演變的重要性。我國和蘇聯在勘定國界一事上意見的衝突，已於兩年前獲致解決。我們亦已加強我們間的商業關係，最近復訂立協定，探討有無可能在作爲我兩國邊界的河流上建築一些水壩，以便共同利用水力資源。

九九．我現在想略略提及國際經濟合作問題。最嚴重的經濟問題之一，是工業化國家和經濟發展不足



國家間仍然差歧甚大。聯合國主要任務之一為促使世界穩定和幸福，協助經濟和社會的進步與發展，特別是在人民生活水準還甚低下的發展不足國家裏。

一〇〇．應注意的是聯合國實際已就力所能及盡量幫助此等國家的發展。提供規模頗大的技術協助即為其辦法之一。但迄今為止，聯合國尚未能完成憲章所載關於經濟與社會的幾項目的。這種情形一部分可歸咎於經費支絀，無以應聯合國擴充技術協助方案的需要，同時也因為沒有一個特設的機關，擁有充實的資金，能提供各種基本工作計劃擬訂和執行所需的貸款。

一〇一．成立這樣一個機關的需要，今日更見顯明，因為無論是國際復興建設銀行和國際銀公司，或者是私人經營的組織，都不能提供所需的協助。因此這些機關必須有能補其缺陷的機構來增強它們的力量。我們很高興看見經濟暨社會理事會第二十四屆會所通過建議設置聯合國經濟發展特別基金的一個決議案〔六六二B(二十四)〕。這個機構的基本功用即為供應上述各種計劃所需款項。我們希望大會亦贊成此辦法，並望該基金早日成立。

一〇二．以我國而論，我們深知切實發展我國經濟，責在我們自己。因此我們劃定石油收入的大部分為此項工作之用。由於這一筆積累的資金，我們已能草擬第二個經濟計劃，而在該計劃下，我們不獨能復興為第二次世界大戰及其後政治不安局面所連累的一些工業部門，而且還能夠建立新的工業，並將我們的農業設備現代化，以增加我們的生產。關於此點，我欲藉此機會感謝美國政府近年來對我國慷慨協助，使我們在一個困難的時期裏，復興我們的經濟。

一〇三．為鼓勵外國向我國投資並加速我國經濟發展起見，我們已通過一項法律，對外國投入伊朗的資本，提供充分的保證。此外復通過法律，增進我國煤油資源的開採。我們深信在一九五四年八月五日伊朗國家煤油公司與國際煤油借款財團所訂立的協定以外，我們還設法藉其他有關公司的合作，加緊開發別的油藏。這樣可以增加我們的全國所得，加強我們的經濟發展，同時可以提供更多的機會，改進國際的合作。

一〇四．末了，我欲重申我們對聯合國的信心以及對憲章的忠誠。我們係根據這種精神在本屆會中工作，並深信伊朗人民的福樂與繁榮也和其他人民一樣

祇有在一個以聯合國為象徵的國際團結內，才能實現。

一〇五．Mr. SERRANO (智利)：主席，本人謹代表我國政府奉賀閣下榮膺大會主席之要職。以閣下的才能聲望，此可謂為實至名歸。閣下獲選時的情形，足證大會會員的團結，同時也就是指示我們加強這團結的一條途徑。

一〇六．我也想向黎巴嫩外交部長稱賀，因為他的態度不特使他本國而且使所有擁護他為候選人的人都受欽敬。

一〇七．批評聯合國的缺陷的，歷來不少。秘書長在他的常年報告書中〔A/3594/Add.1〕，毅然以駁斥此等批評為己任，立論精審得體。聯合國是供會員國運用的一個有價值的工具，它祇能反映各會員國政府的政策。因此我們殊不應責怪這副工具，因為如果沒有了它，世界的情勢恐將較我們今日戰戰兢兢謀所以應付者為尤劣。

一〇八．凡重要的組織，於發展中便形成其自己的生命，在某程度內，這生命和構成該組織的各分子的生命是各不相涉的：這是組織發展的特點。本組織成立以來十二年間，其團體生命的發展尚稱愜意，它仍在繼續改進中，逐漸取得其特有的形態，成為世界獨一無二的團體。這會場裏的景象，本身就是肯定一個民主世界的存在，這世界正在力求進入一個較善的國際共存生活並且擬訂保障人類奉為至寶之和平的辦法。在這個大會裏，我們正在建立原則使這個世界更完善些，我們要造成一個世界良知的核心，不獨藉以影響和改造各國家的生活，且藉以影響和改造個人的生活，亦即人類的的生活。

一〇九．祇有五天以前〔第六七八次會議〕，馬來亞聯邦代表首次正式在此出席我們看見他穿了本國服裝登此講臺，心裏不勝感動。那是一個嚴肅的場合；這表示對聯合國普遍性的承認，也表示大會堅決欲以各國人民的權利，全部賦給他們並承認他們在法律上都是平等的。

一一〇．有人批評說，小國或天然資源貧弱的國家和強大而發展已達極峯的國家在大會中有平等的代表權，這不是一個好辦法。這個指摘毫無根據。憲章有專項規定——也許是過度嚴格的規定——使大國對本組織有重大的影響力。再則，各小國的舉措，也是審慎而有分寸的。我們也不要忘記聯合國整個機構是

建立在民主理想上的，這當然有些缺陷，但也有很大的好處。聯合國憲章首數字，便和美國那樣民主國家的憲法的弁言大同小異，兩者都說：“我……人民”，這不是偶然的巧合。

一一一．我上面提及聯合國的團體生命，而認為它在短短的十二年內，發展實甚健全，且富生機。也許最好的證明就是本組織於創立時祇有五十個會員國，現在則為八十二，但它政策上的基本原則和一般方針，卻並未因此龐大的發展而更易。正相反，這些原則比前更為鞏固。從對憲章規定的忠實，可知它的原則係淵源於天然法，若照 Lord Bryce 的話來說，天然法是簡單的、合理的、與人為的、武斷的相對立；它是普遍的、與地方的、國家的相對立。

一一二．危及聯合國前途的不是小國。在某程度內，情形可能恰恰相反。世界目視各大國以空前的規模從事軍備競賽，正大感惶懼。強調這種情勢所含的危險，是決不會口過其實的。這是對整個人類的一種危機，它可以把我們的文明，破壞無遺。再則，這也是一個重擔，阻礙世界人民的進步，而消費品的生產，原為任何社會的物質與文化福利之所繫，今亦轉以破壞為其目的。最後，這情形對於小國尤屬不公，因為它們雖然不參加軍備競賽，但這競賽的後果，卻要使它們大受其苦的。

一一三．卡內基國際和平基金特為供本屆會參考而編製的報告書謂：

“戰後世界有一矛盾現象，就是一方面為加速經濟發展而向外國資本所作的請求，不斷增加，他方面則資本輸出國的投資者，除煤油等一類的開採業以外，卻趨趨不前。這情形顯然是和上世紀相反，那時，歐洲國家，特別是大不列顛，在海外投資興辦多種企業，從發電、鐵道海港設備，以至種植場，採礦與製造業，無不在內”。<sup>1</sup>

該報告書並提及一基本重要問題，可節述如下：私人方面的資本，並無建立發展不足國家經濟基層結構的能力，那基層結構就是該國所需的動力、運輸、交通、教育、衛生和住屋等事業，這些都是發展的先決條件，但投資時則不能冀其於目前或短期內獲利。

一一四．聯合國曾藉技術協助及各專門機關幫助許多國家提高它們的經濟水準，特別是在亞洲和拉丁美洲。它在這方面的工作祇是初步，但已經有很好的

<sup>1</sup> 卡內基國際和平基金，“大會第十二屆會各項問題”，國際輯覽，第五一四號（一九五七年九月）第一一八頁。

成績。不過，祇從事技術協助還是不夠的。多年來，經濟暨社會理事會討論設置特別基金，以應前述資金上的需求。這就是聯合國經濟發展特別基金，也是我國政府所願極力向大會建議採用的辦法。關於這基金的構成一點，各工作委員會和專家小組曾磋商很久，且甚感困難。這辦法本身和我們所急需的私人資本之流通，並無衝突之處，但它也並不是私人投資的代替品。它祇是一個工具，藉以促成經濟基礎的建立，由是刺激私人資本的流通而已。有許多國家要求大家對這建議多作建設性的、更積極的研究。我們深信我們這一次的希望，決不落空。

一一五．還有若干事情，使世界性的經濟措施更成迫切的需要。

一一六．生產基本原料的國家仍須應付世界物價暴跌的情況，而此情況又為它們所不能控制與糾正的。沒有世界性機關的干預，即不能獲致經濟上的均衡；這個情勢深切影響許多國家的福利與發展，聯合國對此決不能長此漠不關懷。

一一七．在其他方面，曾採取若干切實和斷然的措施。如在數年前，此等措施會被認為是有革命性的。例如一九五三年十二月〔第四七〇次會議〕愛森豪總統的宣言，促成國際原子能機關的設置。起草該機關規約的籌備委員會，舉行經常會議八十多次，許多非正式會議，尚不在內。會議結果，大家同意設立此一新機關，是即我們對文明前途希望之所寄。但望於最近的將來，目前為軍用而堆存或用於試驗而使人類有生命危險的可裂質料的生產，能導入國際原子能機關所提倡的種種和平用途。

一一八．還有很多機關，也是由於聯合國而存在的。它們的工作，雖不及原子能機關工作之引人注意，但對各地人民生活的影響，則同樣有決定性。智利政府理應對聯合國兒童基金會、國際貨幣基金會、國際復興建設銀行以及拉丁美洲經濟委員會等所從事的工作表示感激。後者所作的專門研究，使美洲大陸各國獲益不淺。

一一九．本人不想論及議程上的其餘項目，等將來個別討論此等項目時，智利政府自當說明其一貫的方針。但我必須一提秘書長所建議列入的項目五十，其內容是智利以土地一塊永遠讓與聯合國，作為智利對我們的共同大業忠誠合作的又一表證。

一二〇．還有若干多邊協定，所涉問題自人權以至郵政服務及危險物品單的編纂不等。這些協定的工作，都在逐漸進展，這也是必須認識的。這些在聯合國主持下簽訂的協定和公約，名目之繁多，幾可與現代世界所進行的無數活動相比擬。

一二一．除了這種互相聯繫而形成一個國際共存體系的協定和條約之外，我們還發見一個非常令人注意的現象，那就是在此十二年間有世界意識的產生，是即從人羣內心深處所湧發而流露的那種共同的感覺。大會第十一屆會所討論的那些悲劇發生後，我們就立刻聽見這種世界意識的呼聲。這呼聲決不可聽其消失，決不可使其沉寂。世界的報章已響應了它，它也傳到地面上最幽遠的角落。這世界意識之音，是屬於大會的，無人能剝奪大會發此呼聲的權利。

一二二．Mr. FIGL (奧地利)：<sup>2</sup> 我欲乘此機會以奧地利代表團名義先向主席慶賀其榮膺要職。以閣下的風儀及在國際合作方面所積累的經驗和在聯合國工作的成就，定能從容主持大會第十二屆會工作，克盡厥職。

一二三．我亦想趁目前的機會，向第十一屆會主席 Prince Wan Waithayakon 表示深切的感謝，因為他在世界和平垂危的一個嚴重時期內主持屆會會務，措置至為得當。我們一面向他道謝，一面也預祝他在為世界各地人民的諒解而作的努力中，繼續獲得成功。

一二四．去年奧地利代表團初次正式參加大會工作的時候，本人曾以奧地利政府及人民的名義，聲明[第五八九次會議]我們將以誠懇的精神來參加，決不忘我們對聯合國的責任，而願盡我們的一分力量，以求實現本國際社羣的崇高理想。今日我亦祇欲重申此一諾言。我們一面對聯合國懷抱信仰，一面也信任它的能力，認為它現在亦如以前一樣，是維持和平及實現世界人權宣言所載各項原則的最好保證。

一二五．聯合國成立以來，雖已顯露若干弱點，但我認為聯合國和聯合國秘書長——奧地利代表團希望他獲選連任——確已表現其力能克服種種困難。假使沒有這組織，而欲解決此等層出不窮的問題，特別是近數年來所發生的問題，簡直是一件不可能的事。我們認為各國應以自己的利益服從公眾的利益，造成互信的氣氛，從而建立世界和平幸福的穩固基礎。

一二六．我們原望此種氣氛，能使裁軍委員會小組委員會在倫敦所舉行的裁軍談判獲得圓滿結果。這談判目前似乎是失敗了。但我們不相信裁軍問題的討論以此為終局。我們反而認為在倫敦會議中，多年來以具體建議提出討論並由雙方認真努力促求問題接近解決，這還是第一次。

一二七．大會將在第十二屆會詳細處理這個問題。世人深知新型武器為患不堪設想，是以對此深為關切，這是可以理解的。我們很高興注意到倫敦會議中提出的建議，即以減少此種危險為目的。可惜目下尚無積極成績，但試將各種計劃作一比較，便可知雙方意見確已達某程度的接近。因此今後在聯合國進行的磋商中必須繼續循此方向着力，不問如何困難。

一二八．奧地利已在一九五五年五月十五日所簽訂奧地利國家條約那一個國際條約中允將其軍備潛力加以限制，其他國家亦大可以此為裁軍最後目的。我們固然很明瞭我們的軍備限制，和其他勢力因素相比較，固然算不得什麼。但我們認為裁軍總須先從某一處着手。我們相信就此而言，我們已在求取國際諒解的一項工作上作了有價值的貢獻。至若各大國，則它們對世界的前途負有能起決定作用的責任——一種最切實的責任。

一二九．雖然裁軍問題必須視為目前最迫切的問題之一，但也不能把它和世界所面對的其他政治問題分別處理，而必須將它和這些問題合在一起研究才行。有兩個大問題對大會極端重要。這就是——它們對我們全體都起決定的作用——東方和西方的關係及各新獨立國的誕生。此兩者必然會使世界的政治情況發生改變。奧地利對於第一個問題特別注意，這是很容易了解的，因為我國位於東西兩方間的要衝。渴願緊張情勢得獲和緩的，當無逾於奧地利，因為雙方齟齬每一加深，我們便直接間接受其影響。一個很顯明的證據，就是目前難民仍是川流不息地擁入我國。

一三〇．大會最近才開始處理難民問題。討論時[第六七七次會議]，奧地利曾提議為了人道關係，布達佩斯當局應對那些因與匈牙利事件有關而被逮捕或受處刑的人，施行大赦。奧地利就是為了人道關係，所以在鄰國發生事變世人正驚愕不知所措的時候，便本着聯合國的憲章而採取行動。今日我們也是單純的為了人道關係，再度籲請匈牙利負責當局對仍被監禁並

<sup>2</sup> Mr. Figl 以德文發言，演詞英文稿係由奧國代表團供給。

經判刑的人，給予自由。但願我們的呼籲，不至無人諦聽，復望在世界此一角落的緊張情勢，得見和緩。

一三一．奧地利之關切其西陲鄰國的命運亦在意中。德國統一問題的解決，絕對有助於歐洲情況的趨入正常與穩定，此乃理所當然。對於這一個問題，也必須以憲章所示人民自由意志與自決權利等為行動的準則。

一三二．還有一個問題雖然不是地理關係而直接牽涉到奧地利，但奧地利也切願其得獲和平解決。我指的是去年大會所深為關切的中東事件。

一三三．至於遠東，實際的戰爭已於數年前停止，是亦可引以為慰。我們希望在這一地區的各種問題，不久也獲得確切的解決辦法。

一三四．今請允許我對上述兩類問題中的第二類略略敘述我的意見。

一三五．新國家之出現，世界政治情勢，自不免隨而變易。要克服由此而可能發生的歧見，便需多忍耐、多諒解，更須逐漸消除彼此間的疑忌。但我深信此種歧見，決非不能消解。這大部份是要看如何給此等新興國家以技術和經濟協助，使其適應世界的新局面。我們認為提出此種協助是聯合國最重要工作之一。

一三六．今年也有一個新國家加入本組織為會員國，我們奧地利人民感覺非常欣幸。我現擬向新加入的聯合國會員國馬來亞聯邦，謹祝其萬民安泰，國運興隆。

一三七．不到一年以前，本人曾向世界人民呼籲，請他們準備屋舍讓因匈牙利事變逃入奧國國境的難民約一八〇,〇〇〇人移居。我要代表奧地利政府和人

民謹以至誠，向凡對這些當代不幸者曾慨予施助的人致謝。我特別感謝聯合國難民事宜高級專員辦事處和高級專員本人的積極協助和有利的支持，使萬千難民的生活可獲蘇息。但目前有二萬五千以上的難民，仍待人給予移殖之所。我們深信不久便有人給他們開始新生活的機會。

一三八．我之所以認為第一應先提出裁軍問題是因為該問題是當代最重要的工作之一，同時我也認為應指出使用原子武器對於人類會有若何危險。但關於這個問題，聯合國亦已對我們指出了當遵循的途徑。

一三九．今年十月一日，國際原子能機關第一次全體大會將集會於維也納。該機關目的即為原子能的和平使用。承諾與此國際機關合作的已有八十多個國家，是即表示它們願為和平而工作，為全人類將來的福樂而努力。這是一個很好的機會，使大家可以用實踐來代替言論，復能將生產大規模毀滅武器的鉅量資財，改作較妥善的用途。此外，還有一可能，即藉真正的合作和實際的成就造成彼此信任的氣氛，此在裁減軍備的努力上，將能產生良好的影響。

一四〇．奧地利得為國際原子能機關第一次全體大會的東道國，至以為榮，將來如維也納獲選為該機關永久會址，決當自勉以期無負各國對我國的尊崇。我們深知這個地位將使我們負重大的責任，但我們自當竭盡棉力，促進國際合作，謀求彼此諒解。此多瑙河畔的名都，數百年來生息於歷史和傳統的精神裏，想必能感召人心，使悚然覺悟世間一切勢力俱係暫時，惟有善的、高尚的和美的品質，才能有偉大的建樹，垂於永久。

午後十二時二十五分散會

## 第六八八次全體會議

一九五七年九月二十五日星期三午後三時紐約

主席：Sir Leslie MUNRO(紐西蘭)

### 議程項目九

#### 一般辯論(續前)

一．Mr. SIK (匈牙利)：匈牙利人民對一九五五年十二月大會決議案九九五(十)准許匈牙利和其他十

五個國家加入聯合國為會員國會衷心表示歡迎。匈牙利之加入聯合國使匈牙利人民有機會在這個偉大的國際機構中，以自己有限的力量，對於和平的保障有所貢獻。

二．但是，在目前，匈牙利人民非常感覺失望。自一九五六年十月以來，大會陸續通過多項決議案，其內容非但違反聯合國憲章的主要原則，並且還干涉屬